



Junta de Andalucía

Consejería de Educación y Deporte

Procedimiento selectivo 2020 y 2021
para el Cuerpo de Profesores de Música y Artes Escénicas.

Convocado por Orden de 30 de noviembre de 2020, por la que se efectúa convocatoria de procedimientos selectivos para el ingreso en los Cuerpos de Profesores de Enseñanza Secundaria, Profesores Técnicos de Formación Profesional, Profesores de Escuelas Oficiales de Idiomas, Profesores de Artes Plásticas y Diseño, Maestros de Taller de Artes Plásticas y Diseño y acceso al Cuerpo de Profesores de Enseñanza Secundaria y al Cuerpo de Profesores de Artes Plásticas y Diseño

CUERPO 592 – PROFESORES DE ESCUELAS OFICIALES DE IDIOMAS

ESPECIALIDAD (011)

INGLÉS



Procedimiento selectivo convocado por Orden de 30 de noviembre de 2020, por la que se efectúa convocatoria de procedimientos selectivos para el ingreso en los Cuerpos de Profesores de Enseñanza Secundaria, Profesores Técnicos de Formación Profesional, Profesores de Escuelas Oficiales de Idiomas, Profesores de Artes Plásticas y Diseño, Maestros de Taller de Artes Plásticas y Diseño y acceso al Cuerpo de Profesores de Enseñanza Secundaria y al Cuerpo de Profesores de Artes Plásticas y Diseño

Especialidad 011 Cuerpo 592 Inglés Escuelas Oficiales de Idiomas PARTE A

TRANSLATION (7 POINTS)

Choose **ONE** the two texts provided (*Un Año de Sacrificios* OR *Un Ángel en tu Vida*) and translate it into English. The **translation** of the text is worth **7 out of the 10** points for this part of the selection process. Write your translation on your blank exam paper.

TEXTO 1: UN AÑO DE SACRIFICIOS

España lleva, formalmente, un año de sacrificios para hacer frente a la pandemia del COVID-19. Hace ahora 12 meses, el Gobierno decretó el estado de alarma y ordenó un confinamiento de la población que se alargó semanas hasta que pudo controlarse la primera ola de la pandemia. Un año después, hemos sufrido dos olas más y seguimos en estado de alarma.

El horizonte de la inmunidad colectiva gracias a la vacuna está a la vista pero aún no es una realidad y, a pesar del encomiable trabajo de los sanitarios, las cifras de fallecimientos nos recuerdan la magnitud de una tragedia que ha afectado todos los aspectos de nuestra vida.

Pese a todo, la ciudadanía resiste, establece redes de solidaridad y cumple las normas sanitarias. Demasiado a menudo, la crítica merecida a la actitud de los que la incumplen enmascara que la mayoría cumple con estoicismo las penurias del covid.

También a menudo los dirigentes políticos reciben una crítica general que no siempre está justificada. Es cierto que todos los niveles de la administración han cometido muchos errores de gestión de la pandemia. Pero nadie estaba preparado para un golpe de estas características. Obligados a gestionar sin red, demasiado a menudo sin recursos (hubo carestía de mascarillas, de respiradores y ahora de vacunas), el Gobierno central y los autonómicos han tenido que improvisar una estrategia con un conocimiento del virus que se ha ido adquiriendo sobre la marcha y con la presión de que las decisiones tomadas iban a tener un impacto directo en la economía.

Plantear la gestión de la crisis con la dicotomía salud/economía podría ser engañoso: no hay mejor política de recuperación económica que acabar con el virus. Pasado este año tan duro, en el horizonte asoman las vacunas y los fondos europeos. De la buena gestión de ambos depende que el año que viene la pandemia sea solo una efeméride.

<https://www.elperiodico.com/es/opinion/20210313/editorial-aniversario-pandemia-sacrificios-11577857>





TEXTO 2: UN ÁNGEL EN TU VIDA

De vez en cuando aparece alguien especial a quien no esperamos. Puede que incluso lo conozcamos pero lo que somos incapaces de prever es su comportamiento ante algún hecho concreto, generalmente no favorable para nosotros. Sucede cuando a la vida se le ocurre ponernos a prueba sin un motivo concreto. El infortunio entra sin llamar y se instala a nuestro lado como prueba irrefutable de que no podemos escribir ni siquiera el destino más cercano.

Cuando peor estamos es cuando suele producirse el milagro: la llegada de alguien especial que nos ayuda a sobrevivir en medio del desánimo y la duda. Ya decimos que suele ser una persona a la que acabamos de conocer y entra en nuestra vida con fuerza y el poder de los recién llegados. También, que puede tratarse de alguien que ya pertenece a nuestro catálogo vital. Puede que se trate de alguien cercano, pero en el proceso se revelará como un enviado providencial destinado a ayudarnos en el trance.

Se trata de personas milagro que, a modo de corcho, son capaces de tirar de nuestra maltrecha situación hacia arriba para que respiremos una vez que salimos de lo más profundo del agua. Qué diferencia, pensamos, con las personas plomo que nos hunden sin remisión en lo hondo. Cuando nos encontramos con buena gente recuperamos la fe en el género humano y todo parece cobrar, de pronto, otro sentido.

Más adelante reconoceremos en esa persona la fortaleza donada generosamente que nos permitió seguir caminando en lugar de desertar de la vida. Con humildad celebramos ese encuentro salvador y reservamos una gratitud sin límites para quien nos ayudó en los momentos difíciles.

Seguramente, sin esa presencia nada habría sido igual. Por eso, sabemos que la vida nos reservó un trozo de humanidad en medio de la nube negra.

La felicidad de las Pequeñas Cosas. Antonio San José. Editorial Espasa. 2011.

QUESTIONS (3 points out of the 10 points for this part)





Procedimiento selectivo convocado por Orden de 30 de noviembre de 2020, por la que se efectúa convocatoria de procedimientos selectivos para el ingreso en los Cuerpos de Profesores de Enseñanza Secundaria, Profesores Técnicos de Formación Profesional, Profesores de Escuelas Oficiales de Idiomas, Profesores de Artes Plásticas y Diseño, Maestros de Taller de Artes Plásticas y Diseño y acceso al Cuerpo de Profesores de Enseñanza Secundaria y al Cuerpo de Profesores de Artes Plásticas y Diseño

Especialidad 011 Cuerpo 592 Inglés Escuelas Oficiales de Idiomas PARTE A

You are to answer **one and only one** of the **2 options** that appear below. Follow the instructions given and pay attention to length when required. If you were to answer more than one option, just the first one which can be read on your numbered paper will be considered. Write your answers on your blank exam paper and state clearly the option chosen with the two tasks.

OPTION 1

1. How can students at the advanced level make their texts **lexically** more attractive, interesting and varied? Please, provide teaching tips to achieve this goal. Use a maximum of **400** words. **This question is worth 2 points.**

2. Show the **difference in meaning** between the sentences in pairs, explaining what each sentence means.

Example:

0a) You won't have much money to spend on your holiday.

0b) You won't have to spend much money on your holiday.

0a) means you won't have much money which you can spend.

0b) means you won't be obliged to spend much money.

Each correct answer is worth 0.20 point (0.20 x 5= 1 point). Fractions of a point will not be applicable. The difference between both sentences must be unambiguously clear.

1a I haven't seen him this morning. Have you?

1b I didn't see him this morning. Did you?

2a He won't come to the cinema even if he has nothing else to do.

2b He won't come to the cinema, even though he has nothing else to do.

3a I have heard nothing of him for a very long time.

3b I have heard nothing from him for a very long time.

4a. You are now speaking like a teacher.

4b. You are now speaking as a teacher.

5a. He was used to getting up early.

5b. He used to get up early.





Procedimiento selectivo convocado por Orden de 30 de noviembre de 2020, por la que se efectúa convocatoria de procedimientos selectivos para el ingreso en los Cuerpos de Profesores de Enseñanza Secundaria, Profesores Técnicos de Formación Profesional, Profesores de Escuelas Oficiales de Idiomas, Profesores de Artes Plásticas y Diseño, Maestros de Taller de Artes Plásticas y Diseño y acceso al Cuerpo de Profesores de Enseñanza Secundaria y al Cuerpo de Profesores de Artes Plásticas y Diseño

Especialidad 011 Cuerpo 592 Inglés Escuelas Oficiales de Idiomas PARTE A

OPTION 2

1. Students are often better at listening and reading than they are at speaking. How can teachers help students to improve their fluency, accuracy and pronunciation?. Use a maximum of **400** words. **This question is worth 2 points.**

2. Each of the words below is one of a pair or groups of words that have exactly the same pronunciation, but a different spelling and a different meaning. **Supply one other such word in each case, and write a sentence illustrating its use, e.g.**

0. find (/faind/): *fined* (/faind/)

The driver was **fined** for causing an obstruction with his car.

Each correct answer (homophone and example sentence together) is worth 0.10 point. (0.10 x 10= 1 point). Fractions of a point will not be applicable. Both parts of the task must be correct.

1 days

2 key

3 nose

4 way

5 die

6 least

7 feet

8 steak

9 sell

10 ceiling

